



**VI ENCONTRO EUROPEU DA CASTANHA  
VI EUROPEAN CHESTNUT MEETING**

**I LOGISTICA EUROPEIA DA CASTANHA  
I EUROPEAN CHESTNUT LOGISTICA**

**PROGRAMA/PROGRAMME**

**9 - 12 de setembro de 2015  
9<sup>th</sup> – 12<sup>th</sup> September 2015**

**Vila Pouca de Aguiar  
Valpaços**

### ***Comissão organizadora/Organizing commission:***

**José Gomes Laranjo** UTAD/CITAB/RefCast

**António Borges** Sortegel/RefCast

**António Medeiros** C. M. Valpaços/RefCast

**Ana Monteiro** SCAP/ISA-ULisboa

**Cândido Henriques** RefCast

**Duarte Marques** C. M. Vila Pouca de Aguiar/Aguiarfloresta/RefCast

**Jorge Ferreira Cardoso** UTAD/CITAB/RefCast

**José Ângelo Pinto** Cooperativa Agrícola de Penela da Beira/RefCast

**Luis Martins** UTAD/CITAB/RefCast

**Martinho Gonçalves** AguiarFloresta/RefCast

**Rosário Anjos** UTAD/CITAB/RefCast

**Teresa Pinto** UTAD/CITAB/RefCast

### ***Contactos/Contacts:***

#### **REFCAST-ASSOCIAÇÃO PORTUGUESA DA CASTANHA**

**Presidente:** Prof. Doutor José Gomes Laranjo

Telef- +351 917 544 613

**Coordenador Técnico:** Eng.º Cândido Henriques

Telef- +351 960 026 841

Quinta de Prados | 5001-801 Vila Real

Telef- +351 259 350 273 | Fax- +351 259 350 480

Email: [geral@eurochestnut.com](mailto:geral@eurochestnut.com)

#### **CÂMARA MUNICIPAL VILA POUCA DE AGUIAR**

Eng.º Duarte Marques

Telef- +351 961 537 525

Município de Vila Pouca de Aguiar | Rua Henrique Botelho

5450-027 Vila Pouca de Aguiar

Telef- +351 259 419 100 | Fax- +351 259 419 106

Email: [geral@cm-vpaguiar.pt](mailto:geral@cm-vpaguiar.pt)

#### **CÂMARA MUNICIPAL DE VALPAÇOS**

Eng.º António Medeiros

Telef- +351 965 023 504

Praça do Município | 5430-482 Valpaços

Telef- +351 278 710 130 | Fax- +351 278 711 135

Email: [municipio@valpacos.pt](mailto:municipio@valpacos.pt)

**Site do Simpósio/Webpage:** <http://www.eurochestnut.com/>

## PROGRAMA

# VI Encontro Europeu da Castanha

### Quarta-Feira, 9 setembro 2015

**Local-** Vila Pouca de Aguiar – Praça Luís de Camões

---

19.00                    **Reunião** do Grupo Europeu da Castanha

---

20.30                    **Abertura da I Logística da Castanha Europeia**

20.30 – 24.00        **Visita à I Logística da Castanha Europeia**

21.30                    **Receção informal de boas vindas**

---

### Quinta-Feira, 10 setembro 2015

**Local-** Vila Pouca de Aguiar – Praça Luís de Camões

---

09.00 – 21.00        **Visita à I Logística da Castanha Europeia**

---

**Local-** Vila Pouca Aguiar - Cineteatro

---

8.30 - 9.30            **Registo**

---

9.30                    **Início dos trabalhos**

---

9.40 -10.30        **CASTANHA NA TURQUIA- Umit Serdar (Ondokuz  
Mayis Üniversitesi, Turkiye)**

**Moderadores: Duarte Marques (AguarFloresta  
|RefCast), António Borges (Sortegel|RefCast)**

---

10.30 - 11.00        **Pausa para café**

---

---

11.00 – 12.00 **CERIMÓNIA DE BOAS VINDAS**

**Apresentação do BioVespa – Protocolo para o controlo biológico da vespa das galhas do castanheiro em Portugal**

---

12.10 - 13.00 **GRCHESTNUT. Recursos genéticos da Castanha na Europa para a cadeia alimentar**

Santiago Pereira Lorenzo (Universidad de Santiago de Compostela), Fiorella Villani (Istituto di Biologia Agroambientale e Forestale- CNR)

**Moderadores: Lucciano Trentini (AREFLH) /José Ângelo Pinto (Coop. Agrícola Penela Beira |RefCast)**

---

13.00 – 14.45 **Almoço**

---

**Local-** Vila Pouca de Aguiar - Cineteatro

---

14.45 – 17.15 **PRAGAS E DOENÇAS NO CASTANHEIRO EUROPEU  
IMPACTO NA PRODUÇÃO DE CASTANHA**

- Cancro do Castanheiro – Cecile Robin (Institut National De La Recherche Agronomique)
- Tinta do Castanheiro – Anna M. Vetraino (Università degli Studi della Tuscia)
- Vespa das Galhas do Castanheiro – Ambra Quacchia (GreenWood Service Srl)
- Pragas da Castanha – Luís Martins (Universidade Trás-os-Montes e Alto Douro |RefCast)
- Podridões da Castanha – Roberto Danti (Istituto per la Protezione delle Piante - CNR)
- Mitigação de stresses abióticos e bióticos através dos recursos genéticos do Castanheiro Europeu– Fiorella Villani (Istituto di Biologia Agroambientale e Forestale- CNR)

**Moderadores: Albino Bento (Instituto Politécnico Bragança |RefCast)/Eric Bertonecello (Chambre d'Agriculture de l'Ardèche)**

---

17.15 – 18.00 **Pausa para café**  
**Visita à I Logística da Castanha Europeia**

---

**Local-** Vila Pouca Aguiar - Cineteatro

---

18.00 – 19.30 **O MERCADO EUROPEU DA CASTANHA. DOIS NOVOS DESAFIOS: RELAÇÕES COMERCIAIS E IMPORTAÇÕES**

- França – Bertrand Guérin (Syndicate de la châtaigne)
- Hungria - András Schweickhardt (Prima Maroni, Kft)
- Italia – Ivo Poli (Citta del Castagno)
- Portugal – Emídio Pinto (Agroaguiar-RefCast)/Filipe Pereira (ARATM)
- Espanha – Jesus Quintá (Alibos Galicia SL)
- Turquia - Deniz Utku Özdemir and Mümin Akgün (Kardelen)

**Moderadores: Jacques Dasque (Assemblée des Régions Européennes Fruitières, Légumières et Horticoles)/José Gomes Laranjo (Universidade Trás-os-Montes e Alto Douro |RefCast)**

---

21.00 **JANTAR TÍPICO**

**CONFERÊNCIA AO SERÃO – A gastronomia Portuguesa da Castanha. Passado, Presente e Futuro.**

Carmen Soares (Universidade Coimbra)

**Moderadores: José Ângelo Pinto (Coop. Agrícola Penela Beira|RefCast)/Jorge Ferreira Cardoso (Universidade Trás-os-Montes e Alto Douro|RefCast)**

---

## Sexta-Feira, 11 setembro 2015

**Local-** Vila Pouca de Aguiar – Praça Luís de Camões

---

09.00 – 21.00 **Visita à I Logística da Castanha Europeia**

---

08.00 Partida de autocarro de Vila Pouca Aguiar- Praça Luís de Camões para Valpaços- Auditório

---

**Local-** Valpaços – Pavilhão Multiusos

---

09.00 – 09.15 **SESSÃO DE BOAS VINDAS**

---

09.15 – 10.45 **Os Programas nacionais de desenvolvimento rural para o castanheiro na UE**

- França – Eric Bertoncello (Chambre d'Agriculture de l'Ardèche)
- Itália – Luciano Trentini (CSO-AREFLH)
- Portugal – Manuel Cardoso (DRAPN, Ministry of Agriculture and Sea)
- Espanha - Álvaro Picardo Nieto (Dirección General de Medio Natural de la Junta de Castilla y León)

**Moderadores: Francisco Barredo (Proagrosilga|IGP Castanha Galicia)/José Martino (Espaço Visual|RefCast)**

---

10.45-11.00 Apresentação da visita técnica – Luís Martins (Universidade Trás-os-Montes e Alto Douro|RefCast)

---

11.00-11.20 Pausa para café

---

11.20-12.00 **CONFERÊNCIA DE ENCERRAMENTO**

**Produção e comercialização de castanhas: um sucesso Português**

Nuno Melo – Member of European Parliament, Member of Committee on Agriculture and Rural Development

**Moderadores: Jacques Dasque (Assemblée des Régions Européennes Fruitières, Légumières et Horticoles)/José Gomes Laranjo (Universidade Trás-os-Montes e Alto Douro | RefCast)**

---

**VISITA TÉCNICA**

- 12.00 **Partida** – Pavilhão multiusos  
12.15 Friões- Visita a souto jovem destacando cuidados culturais  
12.30 Embarque autocarro  
12.40 Friões- Visita a souto adulto com medidas de combate do cancro  
13.10 Embarque autocarro  
13.30 Serapicos: Almoço no souto  
14.45 Foto de grupo  
15.00 Embarque autocarro  
15.30 Padrela: Observação de mancha de souto contínua  
16.00 Visita às instalações Agromontenegro  
17.00 Embarque autocarro  
17.10 Visita às instalações Monsurgel  
18.10 Embarque autocarro  
Fim da visita técnica
- 

**Local-** Carrazedo de Montenegro

---

- 18.30 **CERIMÓNIA DE ENCERRAMENTO**  
**MAGUSTO DE HONRA**
-

# I Logística da Castanha Europeia

**Sábado, 12 setembro 2015**

**Local-** Praça Luís de Camões

---

09.00 – 21.00 Visita à I Logística da Castanha Europeia

---

## **VISITA COMPLEMENTAR (OPCIONAL)**

**Local-** Concelhos de Valpaços e Vila Pouca de Aguiar

---

09.00	Partida para a visita (Vila Pouca de Aguiar, Praça Luís de Camões)
09.00 – 13.00	Visita
13.00 – 15.00	Almoço
15.00 – 18.00	Visita com Magusto de Honra
18.20	Chegada a Vila Pouca de Aguiar

---



## PROGRAMME

# VI EUROPEAN CHESTNUT MEETING

### Wednesday, 9<sup>th</sup> September 2015

**Local** - Luís de Camões Square - Vila Pouca Aguiar

---

19.00 Bureau Meeting of the European Chestnut Group

---

20.30 **OPENING OF 1<sup>ST</sup> EUROPEAN CHESTNUT LOGISTICA**

20.30 – 24.00 **Visit to I European Chestnut Logistica**

21.30 **Informal welcoming reception**

---

### Thursday, 10<sup>th</sup> September 2015

**Local** - Luís de Camões Square - Vila Pouca Aguiar

---

09.00 – 21.00 **Visit to I European Chestnut Logistica**

---

**Local** - Vila Pouca Aguiar - Theatre

---

8.30 - 9.30 **Registration**

---

9.30 **Opening sessions**

---

9.40 -10.30 **Chestnut in Turkey-** Umit Serdar (Ondokuz Mayıs Üniversitesi, Turkiye)

**Moderators: Duarte Marques (AguiarFloresta | RefCast),  
António Borges (Sortegel | RefCast)**

---

10.30 - 11.00 **Coffee break**

---

---

11.00 – 12.00 **WELCOME CEREMONY**

**Presentation of BioVespa - protocol for biological control of gall wasp in Portugal**

---

12.10 - 13.00 **GRCHESTNUT. Genetic resources of chestnut in Europe for the food chain**

Santiago Pereira Lorenzo (Universidad de Santiago de Compostela), Fiorella Villani (Istituto di Biologia Agroambientale e Forestale- CNR)

**Moderators: Lucciano Trentini (AREFLH) /José Ângelo Pinto (Coop. Agrícola Penela Beira|RefCast)**

---

13.00 – 14.45 **Lunch**

---

**Local - Vila Pouca de Aguiar - Theatre**

---

14.45 – 17.15 **PLAGUES, DISEASES AND CLIMATE CHANGES IN EUROPEAN CHESTNUT. THE IMPACT IN EUROPEAN PRODUCTION.**

- Blight disease – Cecile Robin (Institut National De La Recherche Agronomique)
- Ink disease – Anna M. Vetraino (Università degli Studi della Tuscia)
- Gall wasp – Ambra Quacchia (GreenWood Service Srl)
- Fruit plagues – Luís Martins (Universidade Trás-os-Montes e Alto Douro|RefCast)
- Fruit rots – Roberto Danti (Istituto per la Protezione delle Piante|CNR)
- Genetic resources of European chestnut for mitigation of biotic and abiotic threats– Fiorella Villani (Istituto di Biologia Agroambientale e Forestale|CNR)

**Moderators: Albino Bento (Instituto Politécnico Bragança|RefCast), Eric Bertoncello (Chambre d'Agriculture de l'Ardèche)**

---

17.15 – 18.00 **Coffee break.**

**Visit to I European Chestnut Logistica**

---

**Local- Vila Pouca Aguiar - Theatre**

---

18.00 – 19.30 **THE EUROPEAN CHESTNUT TRADE. TWO NEW CHALLENGES: COMMERCIAL RELATIONSHIPS AND IMPORTS**

- France – Bertrand Guérin (Syndicat National des Producteurs de Châtaignes Français)
- Hungary - András Schweickhardt (Prima Maroni, Kft)
- Italy – Ivo Poli (Citta del Castagno)
- Portugal – Emídio Pinto (Agroaguiar|RefCast)/Filipe Pereira (ARATM)
- Spain – Jesus Quintá (Alibos Galicia SL)
- Turkiye – Deniz Utku Özdemir and Mümin Akgün.(Kardelen)

**Moderators: Jacques Dasque (Assemblée des Régions Européennes Fruitières, Légumières et Horticoles), José Gomes Laranjo (Universidade Trás-os-Montes e Alto Douro |RefCast)**

---

21.00 **TYPICAL DINNER**

**CONFERENCE DINNER**

**The Portuguese gastronomy of chestnut. Past, present and future**

**Carmen Soares (Universidade Coimbra)**

---

## Friday, 11<sup>th</sup> September 2015

**Local - Luís de Camões Square - Vila Pouca Aguiar**

---

09.00 – 21.00 **Visit to I European Chestnut Logistica**

---

08.00 Bus departure from Luís de Camões Square - Vila Pouca Aguiar to Valpaços Auditorium

---

**Local – Valpaços - Multipurpose pavilion**

---

09.00 – 09.15 **OPENING SESSION**

---

09.15 – 10.45 **THE CHESTNUT IN THE NATIONAL RURAL DEVELOPMENT PROGRAMME IN EU**

- France – Eric Bertoncello (Chambre d'Agriculture de l'Ardèche)
- Italy – Luciano Trentini (CSO|AREFLH)
- Portugal – Manuel Cardoso (DRAPN, Ministry of Agriculture and Sea)
- Spain- Álvaro Picardo Nieto (Dirección General de Medio Natural de la Junta de Castilla y León)

**Moderators: Francisco Barredo (Proagrosilga|IGP Castanha Galicia)/José Martino (Espaço Visual|RefCast)**

---

10.45 – 11.00 **Field trip presentation – Luís Martins**

---

11.00 - 11.20 Coffee break

---

## **CLOSING CONFERENCE**

11.20 - 12.00 **PRODUCTION AND COMMERCIALIZATION OF CHESTNUTS: A PORTUGUESE SUCCESS**

Nuno Melo – Member of European Parliament, Member of Committee on Agriculture and Rural Development

**Moderators: Jacques Dasque (Assemblée des Régions Européennes Fruitières, Légumières et Horticoles)/José Gomes Laranjo (Universidade Trás-os-Montes e Alto Douro | RefCast)**

---

## **FIELD TRIP**

- 12.00 **Departure by Bus** – Pavilhão multiusos
- 12.15 Friões- Visit of an young orchard with the aim of management procedures
- 12.30 Bus
- 12.40 Friões- Visit an adult orchard with cancer fighting measures
- 13.10 Bus
- 13.30 Serapicos: Lunch in the orchard
- 14.45 Photo of participant group
- 15.00 Bus
- 15.30 Padrela: Observation of chestnut landscape
- 16.00 Visit of Agromontenegro
- 17.00 Bus
- 17.10 Visit of Monsurgel
- 18.10 Bus

## **END OF FIELD TRIP**

---

## **Local - Carrazedo de Montenegro**

---

- 18.30 **CLOSING CEREMONY**  
**CHESTNUT HONOUR**
-



II NATIONAL  
SYMPOSIUM  
ON CHESTNUT

VI EUROPEAN  
CHESTNUT  
MEETING

I EUROPEAN  
CHESTNUT  
LOGISTICA

VIA POCCA DI AOSTA 8 - 10120 MONDOVI (TO)

# I EUROPEAN CHESTNUT LOGISTICA

**Saturday, 12<sup>th</sup> September 2015**

**Local - Square Luís de Camões**

---

**09.00 – 21.00 Visit to I European Chestnut Logistica**

---

## **COMPLEMENTAR TRIP (OPTIONAL)**

**Local - Valpaços and Vila Pouca de Aguiar Councils**

---

<b>09.00</b>	<b>Trip departure (Vila Pouca de Aguiar, Luís de Camões Square)</b>
<b>13.00 – 15.00</b>	<b>Lunch</b>
<b>15.00 – 18.00</b>	<b>Trip Chestnut Honour</b>
<b>18.00</b>	<b>Departure to Vila Pouca de Aguiar</b>
<b>18.20</b>	<b>Arrival to Vila Pouca de Aguiar</b>

---



II NATIONAL  
SYMPOSIUM  
ON CHESTNUT

VI EUROPEAN  
CHESTNUT  
MEETING

I EUROPEAN  
CHESTNUT  
LOGISTICA

VIA POCCA DI AOSTA 4 - 10130 TORINO





II NATIONAL SYMPOSIUM ON CHESTNUT

VI EUROPEAN CHESTNUT MEETING

I EUROPEAN CHESTNUT LOGISTICA

VILA POÇOA DE AGUIAR - 5015-0008-1289

## Expositores/Exhibitors:



CHESTNUT FLAVORS  
UNIVERSIDADE  
DE TRÁS-OS-MONTES  
E ALTO DOURO

utad



CASTANHAS - AMORAS SILVESTRES - FIGOS - MORANGOS

Alcino Nunes & Irmão, Lda.

Telex: 273 328 242 Telex: 966 411 710

E-mail: geral.castanha@gmail.com



AgroAguiar

Agroindústria, S.A.

epa

Escola Profissional de Agricultura e  
Desenvolvimento Rural de Carvalhais/MIRANDELA



32 anos  
frusantos  
frutos seleccionados



ipb

INSTITUTO POLITÉCNICO  
DE BRAGANÇA

HIFAS da TERRA®



GreenWood Service Srl



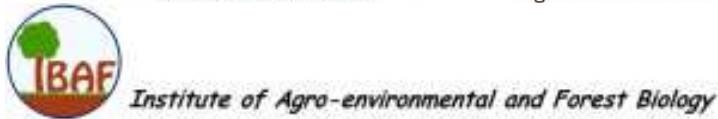


II NATIONAL SYMPOSIUM ON CHESTNUT

VI EUROPEAN CHESTNUT MEETING

I EUROPEAN CHESTNUT LOGISTICA

VILA POÇA DE AGUIAR • 4045-0008 • 2019





II NATIONAL  
SYMPOSIUM  
ON CHESTNUT

VI EUROPEAN  
CHESTNUT  
MEETING

I EUROPEAN  
CHESTNUT  
LOGISTICA

VILA POJCA DE AGOSTO - 914.50008 + 2281



FERTINAGRO



ESPAÇO VISUAL  
Consultoria Agrícola



II NATIONAL SYMPOSIUM ON CHESTNUT

VI EUROPEAN CHESTNUT MEETING

I EUROPEAN CHESTNUT LOGISTICA

VILA DOCA DE AGUIAR • 01/10/2023 • 2023

## Organização/Organization:



MINISTÉRIO DA AGRICULTURA E DO MAR

DIREÇÃO REGIONAL DE AGRICULTURA E PISCAS DO NORTE

